

Produkty Colorissimo – Instrukcja

MK03

1. Przeznaczenie

Optima Nóż Ratowniczy Składany to wielofunkcyjne narzędzie zaprojektowane do codziennego użytku, a także jako wsparcie w sytuacjach awaryjnych. Dzięki solidnej konstrukcji i wysokiej jakości materiałom, nóż idealnie sprawdza się w warunkach ekstremalnych, podczas działań ratunkowych lub jako narzędzie taktyczne.

Główne cechy produktu:

- Ostrze wykonane ze stali nierdzewnej typu 3Cr13, odpornej na korozję.
- Anodyzowana powierzchnia ostrza zapobiega odblaskom i dodaje właściwości antykorozyjnych.
- Profilowana aluminiowa rękojeść z kolorowymi wstawkami.
- Wybijak do szyb oraz przecinak do pasów samochodowych.
- Zabezpieczenie "liner lock", chroniące przed przypadkowym zamknięciem ostrza.
- Obustronny kołek umożliwia wygodne otwieranie zarówno osobom prawo-, jak i leworęcznym.
- Metalowy klips do przypięcia noża do pasa lub kieszeni.

2. Zasady użytkowania

1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z mechanizmem otwierania i blokowania ostrza

2. Korzystanie:

- Używaj narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniem – do cięcia, przecinania oraz w sytuacjach awaryjnych.
- Upewnij się, że ostrze jest całkowicie zablokowane przed rozpoczęciem pracy.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci.
- Unikaj przeciążania narzędzia lub stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

3. Czyszczenie i konserwacja:

- Regularnie czyść nóż za pomocą wilgotnej ściereczki i delikatnego detergentu.
- Ostrze i mechanizm otwierania konserwuj, nanosząc od czasu do czasu kroplę oleju technicznego.

- Przechowuj produkt w suchym miejscu, unikając długotrwałego kontaktu z wilgocią.

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- **CE** – zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa.
- **REACH** – zgodność z regulacjami dotyczącymi substancji chemicznych.

EN

Colorissimo Products – Instructions

MK03

1. Purpose

The Optima Folding Rescue Knife is a multifunctional tool designed for everyday use and as support in emergency situations. With its sturdy construction and high-quality materials, the knife is perfect for extreme conditions, rescue operations, or as a tactical tool.

Main product features:

- Blade made of corrosion-resistant 3Cr13 stainless steel.
- Anodized blade surface prevents glare and adds anti-corrosive properties.
- Ergonomic aluminum handle with colorful inserts.
- Glass breaker and seatbelt cutter included.
- "Liner lock" mechanism protects against accidental blade closure.
- Double-sided thumb stud allows easy opening for both right- and left-handed users.
- Metal clip for attaching the knife to a belt or pocket.

2. Instructions for use

1. Preparation for Use:

- Familiarize yourself with the blade opening and locking mechanism before first use.

2. Usage:

- Use the tool for its intended purposes: cutting, slicing, and emergency tasks.
- Ensure the blade is fully locked before starting work.
- Keep the product out of reach of children.
- Avoid overloading the tool or using it inappropriately.

3. Cleaning and Maintenance:

- Regularly clean the knife with a damp cloth and mild detergent.
- Maintain the blade and opening mechanism by occasionally applying a drop of machine oil.
- Store the product in a dry place, avoiding prolonged exposure to moisture.

3. Certifications

Certifications:

- **CE** – compliance with European safety standards.
- **REACH** – compliance with chemical substance regulations.

DE

Colorissimo-Produkte – Anleitung

MK03

1. Zweck

Das Optima Klapp-Rettungsmesser ist ein multifunktionales Werkzeug, das für den täglichen Gebrauch und als Unterstützung in Notfällen konzipiert wurde. Dank seiner robusten Konstruktion und hochwertigen Materialien eignet sich das Messer perfekt für extreme Bedingungen, Rettungseinsätze oder als taktisches Werkzeug.

Hauptmerkmale des Produkts:

- Klinge aus korrosionsbeständigem 3Cr13-Edelstahl.
- Anodisierte Klingeoberfläche verhindert Blendung und sorgt für Korrosionsschutz.
- Ergonomischer Aluminiumgriff mit farbigen Einsätzen.
- Glasbrecher und Gurtschneider inklusive.
- "Liner Lock"-Mechanismus schützt vor unbeabsichtigtem Schließen der Klinge.
- Beidseitiger Daumenknopf ermöglicht einfaches Öffnen für Rechts- und Linkshänder.
- Metallclip zum Befestigen des Messers am Gürtel oder an der Tasche.

2. Gebrauchsanweisung

1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Öffnungs- und Verriegelungsmechanismus der Klinge vertraut.

2. Verwendung:

- Verwenden Sie das Werkzeug für seine vorgesehenen Zwecke: Schneiden, Durchtrennen und Notfalleinsätze.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge vor Beginn der Arbeit vollständig verriegelt ist.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Werkzeugs oder eine unsachgemäße Verwendung.

3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie das Messer regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Pflegen Sie die Klinge und den Öffnungsmechanismus gelegentlich mit einem Tropfen Maschinenöl
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und vermeiden Sie längeren Kontakt mit Feuchtigkeit

3. Zertifikate

Zertifikate:

- **CE** – Konformität mit europäischen Sicherheitsstandards.
- **REACH** – Konformität mit den Vorschriften zu chemischen Substanzen.

FR

Produits Colorissimo – Instructions

MK03

1. Utilisation prévue

Le couteau de secours pliant Optima est un outil multifonction conçu pour une utilisation quotidienne ainsi que pour le soutien en situations d'urgence. Grâce à sa construction robuste et ses matériaux de haute qualité, le couteau est parfait pour les conditions extrêmes, les interventions de secours ou comme outil tactique.

Caractéristiques principales du produit :

- Lame en acier inoxydable 3Cr13 résistant à la corrosion.
- Surface anodisée de la lame empêchant les reflets et ajoutant des propriétés anticorrosion.
- Manche en aluminium ergonomique avec des inserts colorés.
- Brise-vitre et coupe-ceinture inclus.

- Mécanisme "liner lock" pour éviter toute fermeture accidentelle de la lame.
- Bouton de pousse double face pour une ouverture facile par les droitiers et les gauchers.
- Clip métallique pour attacher le couteau à une ceinture ou une poche.

2. Instructions d'utilisation

1. Préparation à l'utilisation :

- Familiarisez-vous avec le mécanisme d'ouverture et de verrouillage de la lame avant la première utilisation.

2. Utilisation :

- Utilisez l'outil pour les fonctions prévues : couper, sectionner et effectuer des tâches d'urgence.
- Assurez-vous que la lame est entièrement verrouillée avant de commencer à travailler.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Évitez de surcharger l'outil ou de l'utiliser de manière inappropriée.

3. Nettoyage et entretien :

- Nettoyez régulièrement le couteau avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Entretenez la lame et le mécanisme d'ouverture en appliquant occasionnellement une goutte d'huile pour machine.
- Rangez le produit dans un endroit sec, en évitant une exposition prolongée à l'humidité.

3. Certifications

Certifications :

- **CE** – conformité aux normes européennes de sécurité.
 - **REACH** – conformité aux réglementations sur les substances chimiques.
-

Prodotti Colorissimo – Istruzioni

MK03

1. Scopo

Il coltello di soccorso pieghevole Optima è uno strumento multifunzione progettato per l'uso quotidiano e per il supporto in situazioni di emergenza. Grazie alla sua struttura robusta e ai materiali di alta qualità, è perfetto per condizioni estreme, interventi di soccorso o come strumento tattico.

Caratteristiche principali del prodotto:

- Lama in acciaio inossidabile 3Cr13 resistente alla corrosione.
- Superficie anodizzata della lama che previene i riflessi e aggiunge proprietà anticorrosive.
- Impugnatura ergonomica in alluminio con inserti colorati.
- Frangivetro e taglia-cinture inclusi.
- Meccanismo "liner lock" che protegge dalla chiusura accidentale della lama.
- Doppio perno per il pollice per un'apertura facile sia per destrimani che per mancini.
- Clip metallica per fissare il coltello alla cintura o alla tasca.

2. Istruzioni per l'uso

1. Preparazione all'uso:

- Familiarizzatevi con il meccanismo di apertura e chiusura della lama prima del primo utilizzo.

2. Utilizzo:

- Usate lo strumento per gli scopi previsti: tagliare, sezionare e svolgere compiti di emergenza.
- Assicuratevi che la lama sia completamente bloccata prima di iniziare a lavorare.
- Tenete il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitate di sovraccaricare lo strumento o di usarlo in modo improprio.

3. Pulizia e manutenzione:

- Pulite regolarmente il coltello con un panno umido e un detergente delicato.
- Mantenete la lama e il meccanismo di apertura applicando occasionalmente una goccia di olio per macchine.
- Conservate il prodotto in un luogo asciutto, evitando il contatto prolungato con l'umidità.

3. Certificazioni

Certificazioni:

- **CE** – Conformità agli standard europei di sicurezza.
- **REACH** – Conformità alle normative sulle sostanze chimiche.

ES

Productos Colorissimo – Instrucciones

MK03

1. Propósito

El cuchillo de rescate plegable Optima es una herramienta multifuncional diseñada para el uso diario y el apoyo en situaciones de emergencia. Gracias a su construcción robusta y materiales de alta calidad, el cuchillo es perfecto para condiciones extremas, operaciones de rescate o como herramienta táctica.

Características principales del producto:

- Hoja de acero inoxidable 3Cr13 resistente a la corrosión.
- Superficie anodizada de la hoja que evita reflejos y añade propiedades anticorrosivas.
- Mango ergonómico de aluminio con insertos de color.
- Rompevidrios y cortador de cinturones incluidos.
- Mecanismo "liner lock" que protege contra el cierre accidental de la hoja.
- Botón de pulgar doble para una apertura fácil tanto para diestros como para zurdos.
- Clip metálico para sujetar el cuchillo al cinturón o al bolsillo.

2. Instrucciones de uso

1. Preparación para el uso:

- Familiarícese con el mecanismo de apertura y cierre de la hoja antes del primer uso.

2. Uso:

- Utilice la herramienta para sus fines previstos: cortar, seccionar y realizar tareas de emergencia.
- Asegúrese de que la hoja esté completamente bloqueada antes de comenzar a trabajar.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Evite sobrecargar la herramienta o usarla de manera inadecuada.

3. Limpieza y mantenimiento:

- Limpie regularmente el cuchillo con un paño húmedo y un detergente suave.
- Mantenga la hoja y el mecanismo de apertura aplicando ocasionalmente una gota de aceite para máquinas.
- Guarde el producto en un lugar seco, evitando el contacto prolongado con la humedad.

3. Certificaciones

Certificaciones:

- **CE** – Conformidad con los estándares europeos de seguridad.
- **REACH** – Conformidad con las normativas sobre sustancias químicas.